

**Liste
der beim
Europäischen Patentamt
zugelassenen Vertreter**

**List
of professional
representatives before the
European Patent Office**

**Liste
des mandataires agréés
près l'Office
européen des brevets**

**Bundesrepublik Deutschland
Federal Republic of Germany / République fédérale d'Allemagne**

Änderungen / Amendments / Modifications

Böhmer, Hans Erich (DE)
Patentanwalt Dipl.-Ing. H. E. Böhmer
Keplerstrasse 23
D—7031 Aidlingen-Dachtel

Hutzelmann, Gerhard (DE)
Ulmerstrasse 18
Postfach 2680
D—8960 Kempten

Riederer Freiherr von Paar zu Schönau, Anton (DE)
Freyung 615
Postfach 2664
D—8300 Landshut

Schönhöfer, Ernst Joachim (DE)
Siemens AG
Vertrags- und Patentabteilung
Werner-von-Siemens-Strasse 50
D—8520 Erlangen

Schumacher, Horst (DE)
Kaiser-Friedrich-Ring 70
D—4000 Düsseldorf 11

Stoltenberg, Heinz-Herbert Baldo (DE)
Heidelberger Druckmaschinen AG
Kurfürstenanlage 52—60
D—6900 Heidelberg

Frankreich / France

Änderungen / Amendments / Modifications

Arnaud, Paul (FR)
405, La Closerie
F—93160 Noisy-le-Grand

Gendraud, Pierre (FR)
Compagnie Française de Raffinage
Total Technique
Propriété Industrielle
22, rue Boileau
F—75016 Paris

Hufenus, Jean (FR)
1 5 Avenue Crébillon
F—78600 Maisons Laiffite

Italien / Italy / Italie

Änderungen / Amendments / Modifications

Ferri, Antonio (IT)
c/o Brevetti Europa S.r.l.
Piazza Bernini, 6
I—20133 Milano

Messerotti-Benvenuti, Roberto (IT)
Piazza della Repubblica, 22
I—20124 Milano

Niederlande / Netherlands / Pays-Bas

Löschungen / Deletions / Radiations

Versnel, Arie (NL)—R. 102(1)
Internationaal Octrooibureau B.V.
Prof. Holstlaan 6
NL—5656 AA Eindhoven

Schweiz / Switzerland / Suisse

Änderungen / Amendments / Modifications

Ellenberger, Maurice (CH)
Willi Studer AG
Althardstrasse 30
CH—8105 Regensdorf

Marti, Markus (CH)
c/o EMS-INVENTA AG
Patentabteilung
Selnaustrasse 16
CH—8039 Zürich

Trugenberger, Carlo (CH)
St. Johannsvorstadt 74
CH—4056 Basel

Werffeli, Heinz Ralph (CH)
Patentanwalt
Dipl.-Ing. Heinz R. Werffeli
Postfach 275
Waldgartenstrasse 12
CH—8125 Zürich-Zollikerberg

Schweden / Sweden / Suède

Änderungen / Amendments / Modifications

Bjerre, Nils Birger Johannes (SE)
AB Stockholms Patentbyrå
Ö. Mårtensgatan 15
S—223 61 Lund

Vereinigtes Königreich / United Kingdom / Royaume-Uni

Eintragungen / Entries / Inscriptions

Draggett, Peter Thornton (GB)
The Patents & Trademarks Dept.
Beecham Pharmaceuticals Research Division
Great Burgh
Yew Tree Bottom Road
Burgh Heath
GB—Epsom, Surrey, KT18 5XQ

Änderungen / Amendments / Modifications

Gregory, Timothy Mark (GB)
Old Bank of England Court
Queen Street
GB—Norwich NR2 4SX

AUS DEN VERTRAGSSTAATEN

Luxemburg

Gesetzgebung

I. Großherzogliche Verordnung vom 24. Dezember 1982 über die Neufestsetzung der Jahresgebühren für Erfindungspatente¹⁾.

Mit der Verordnung vom 24. Dezember 1982 sind die Jahresgebühren in Luxemburg mit Wirkung ab. 1. Januar 1983 erhöht worden.

Inhaber europäischer Patente mit Wirkung in Luxemburg werden darauf hingewiesen, daß ab diesem Zeitpunkt folgende Gebührensätze gelten:

	Francs lux./belg.
3. Jahr	1 000
4. Jahr	1 100
5. Jahr	1 200
6. Jahr	1 300
7. Jahr	1 400
8.—20. Jahr (pro Jahr)	1 500

II. Berichtigung der Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ".

Bezieher der Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ" werden gebeten, die in der Tabelle VI Spalte 1 genannten Gebührensätze entsprechend zu berichtigen.

INFORMATION FROM THE CONTRACTING STATES

Luxembourg

Legislation

I. Grand-Ducal Regulation of 24 December 1982 revising the renewal fees for patents for invention¹⁾.

As a result of the Regulation of 24 December 1982, the renewal fees in Luxembourg have been increased with effect from 1 January 1983.

Proprietors of European patents with effect in Luxembourg are advised that from this date the following rates apply:

	Francs lux./belg.
3rd year	1 000
4th year	1 100
5th year	1 200
6th year	1 300
7th year	1 400
8th—20th year (p.a.)	1 500

II. Corrigendum to the information brochure "National law relating to the EPC".

Users of the information brochure "National law relating to the EPC" are asked to make the appropriate corrections to the amounts of fees shown in Table VI, Column 1.

INFORMATIONS RELATIVES AUX ETATS CONTRACTANTS

Luxembourg

Législation

I. Règlement grand-ducal du 24 décembre 1982 portant nouvelle fixation du barème des taxes annuelles de maintien en vigueur perçues en matière de brevets d'invention¹⁾.

Conformément au règlement du 24 décembre 1982, les taxes annuelles ont été relevées au Luxembourg, à compter du 1er janvier 1983.

Les titulaires de brevets européens ayant effet au Luxembourg sont informés qu'à compter de cette date, les montants suivants sont applicables:

	Francs lux./belges
3 ^e année	1 000
4 ^e année	1 100
5 ^e année	1 200
6 ^e année	1 300
7 ^e année	1 400
de la 8 ^e à la 20 ^e année (par année)	1 500

II. Rectification concernant la brochure d'information "Droit national relatif à la CBE".

Les détenteurs de la brochure d'information "Droit national relatif à la CBE" sont priées de bien vouloir rectifier en conséquence les montants des taxes indiqués dans le tableau VI, 1^{ère} colonne.

¹⁾ MEMORIAL "A" Nr. 111 vom 29.12.1982, S.2546—2547.

¹⁾ MEMORIAL (Gazette) "A" No. 111 of 29 December 1982, pp. 2546—2547.

¹⁾ MEMORIAL "A" n° 111 du 29.12.1982, pages 2546—2547.